

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV Número 8047

MAHON MIERCOLES 16 ABRIL 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## PRO CIUDADANIA

### HACIA LA PERFECCION

Los conceptos expuestos en anteriores artículos, quieren expresar un deseo favorable al imperio absoluto de las mayorías. Más claro, ¿el poder de las mayorías debe ser tan absoluto que pueda ejercerse en perjuicio de la justicia? Porque dentro de la sociedad más perfecta, pueden existir minorías con intereses diversos; hombres cuyos derechos distintos sean dignos de respeto y aún minorías selectas postergadas cuando el imperio de la mayoría reviste caracteres de absolutismo. Hay más; la perfección moral e intelectual máxima sólo la poseen individuos selectos, los superhombres, los héroes aludidos al principio y bien se comprende que constituirán siempre minoría, precisamente aquella minoría digna de situarse en el vértice de la pirámide social.

No vamos, pues, al defender la soberanía del pueblo, a ir contra una ley natural no menos respetable; ley que eleva siempre al perfecto sobre el imperfecto, no para que el superior abuse del inferior, sino para que ejerza su beneficio influjo sobre los hombres menos adaptados a la lucha por la vida. La soberanía del pueblo se manifiesta—debería manifestarse—, eligiendo gobernantes aptos y frenando los actos gubernamentales que no se inspiren en una ética depuradísima, o cuyas consecuencias fuesen nefastas a la sociedad.

Lo que no se debe consentir, lo que no se puede consentir es la formación de castas superiores, cualesquiera fuese su origen, porque los superhombres deben surgir del pueblo y elevarse sobre la base del pueblo soberano objeto de sus desvelos.

La sociedad moral debe tener un gobierno y un poder frenador. El primero estará formado por los intelectuales que el pueblo reconozca y eleve; el segundo por el propio pueblo en pleno goce de sus funciones soberanas. Porque la gran pirámide social de que hablé al comienzo, sólo puede edificarse con individuos libres, conscientes, dueños de su voluntad. Y esto que aquí mantengo es todo lo contrario del caos, porque la libertad no es el desorden, según pululan gentes interesadas en mantener la confusión: libertad es cultura y es moralidad. El hombre se distingue de las bestias por su voluntad y constituye una herejía negar al ser humano esa cualidad superior que le eleva sobre el mundo zoológico. En el desorden la libertad queda anulada; mas el desorden no es tan frecuente entre los oprimidos como entre los opresores; éstos viven en perpetuo libertinaje, conculcando derechos ajenos.

En la sociedad humana perfecta no pueden existir opresores ni oprimidos, porque el amor universal, al que rendirán culto todos los hombres, presidirá las relaciones interhumanas. Los más inteligentes serán los buenos padres, los modernos padres de la sociedad, comprensivos y tolerantes, incapaces de sentir egoísmos, siempre dispuestos

al bien, como los padres morales y modernos para sus hijos.

En la sociedad perfecta el acceso a las alturas dependerá únicamente de las cualidades mentales y morales de los individuos, porque la humanidad entera será el perpetuo filón que proporcionará los más ricos valores. Por eso los hombres libres, los conscientes, comprenden que el obscurantismo—esa oposición de los opresores a la ilustración de los oprimidos—, es el baluarte donde se parapeta la injusticia social. Si queremos que desaparezcan las castas, si deseamos que la sociedad se fundamente en el pueblo y en la justicia, debemos apoyar calurosamente toda empresa que intente poner al alcance de los pobres la cultura universal; comprender que la educación intelectual debe ser gratuita a fin de evitar que los hombres cultos formen, también, castas privilegiadas. De este modo, facilitando la cultura, los héroes, los que destaquen y se eleven a las altas cimas sociales, provendrán, indistintamente, de todos los lugares de la sociedad, y los superhombres nacerán del pueblo por verdadera selección y sentirán su comunidad de origen.

El único poder digno de ser reconocido por los hombres es el que se constituye con esos moldes, porque se ejercerá siempre en beneficio de la sociedad, sin distinciones ni privilegios. No hay que olvidar que, por pequeño que se considere un hombre, por escasos que fueren sus méritos, siempre será un hombre en la sociedad perfecta, un hombre con derecho a la vida, con derecho a la libertad, con derecho a la ajena consideración. En nuestra sociedad, en la sociedad moral, tendrá una misión que cumplir, desempeñará funciones de suma importancia, porque si su cerebro no está capacitado para las altas concepciones del pensamiento humano, quizás sus músculos, removiendo la tierra, realizarán una labor más interesante para la organización social que algunos cerebros poderosos con sus ideas. Aquel con sus músculos, éste con su cerebro, todos constituyen la multitud y cada cual con sus funciones, el uno gobernando, el otro elaborando el pan, forman la pirámide social, constituyen la sociedad en la que tendrán sus derechos y sus obligaciones. A las funciones cuyo desempeño requiera gran fuerza muscular, serán destinados los hijos del pueblo más capacitados para el ejercicio físico; a las otras funciones que necesiten mayor potencia intelectual, serán destinados los hijos del pueblo que posean mayores aptitudes mentales. Esa sería la sociedad modelo, la que podría constituirse si el pueblo fuese consciente y soberano.

Si a los lectores les parece bien lo que aquí he dicho, ya saben lo que es necesario hacer para preparar el advenimiento de una era nueva en que la justicia social y el amor imperen por

doquier: instruirnos, educar nuestra voluntad para ser libres; coadyuvar en el triunfo de la soberanía del pueblo a fin de que nuestra sociedad se asiente sobre los firmes pilares de una multitud buena y culta, verdadera cantera de superhombres, inagotable filón de héroes humanos que conquistan para la humanidad la suma perfección, verdadera finalidad de los hombres, porque en nuestra perfección estriba nuestra felicidad y la de las generaciones venideras.

ANTONIO CURIESES

## INTERESANTES DECLARACIONES POLITICAS

### Alcalá Zamora, al definir el momento político, se pronuncia por las Cortes constituyentes

En nuestro colega «La Zorra», de Orense, se publica una interesante entrevista con Alcalá Zamora, de la que copiamos lo siguiente: —Dígame usted, señor Alcalá Zamora, ¿qué le parecen los actos de Barcelona, ese gran abrazo in eteual castellano catalán? —Me parece muy bien, francamente bien. —Y de mi tierra, ¿qué piensa usted de Galileo? Cuando usted sea poder, ¿será capaz de concedernos la Mancomunidad? —Soy partidario de dar a las regiones posibilidad para organizarse, eludiendo dos pe ligros: que puedan quejarse algunas del privilegio que a las otras se concede, y evitar por otro lado que el regionalismo, que es una realidad diferencial, se convierta en lo contrario, que es una imitación uniforme. Hay que establecer en derecho la posibilidad para que, donde haya vida propia, sea rellenada por realidades.

—¿Admite usted nuestro derecho a hablar nuestra lengua vernácula? —Soy partidario de la mayor libertad y el mayor respeto y admito y gusto de esas satisfacciones morales, quitando los allicientes que a la excitación supone el agravio, con los cuales se trabaja por el bien de las regiones mismas, porque no se dañe al vínculo moral de intercomunicación.

—¿Qué hay del bloque constitucional? —El bloque debe formarse y es necesario ir a él en dos etapas: una coincidencia transaccional entre los que servíamos a la Monarquía antes de 1923 y no nos hemos adherido nuevamente a ese régimen, y una alianza circunstancial, pero lealtísima, con los partidos más radicales, formando el frente único constituyente.

—¿Publicarán ustedes algún manifiesto? —Si llegamos definitivamente a un acuerdo, sí.

—¿E indalecto Prieto? ¿Es posible una alianza entre los socialistas? —Creo y ansío el frente único y no quiero herir susceptibilidades; pero si le diré que pienso en indalecto Prieto con simpatía, con prensa y aplauso.

—¿Qué juicio le merece a usted el actual Gobierno? —Sus comienzos fueron mucho mejores que la prosecución y el deseo espontáneo, mejor que la libertad de que goza. Me parece mucho más plausible que fácil la obra negativa corrigiendo la dictadura que la positiva, de pensamiento directo. En este último punto estimo como un lamentable error el retroceso en las malas costumbres electorales, y aun la rectificación de excesos dictatoriales. Ven con demasiada lentitud y parálisis y caen en el abuso irreflexivo de los decretos-leyes. Voy a citar un ejemplo: yo tengo un excelente juicio, vivido por buena fama amistad, acerca de Julio Wais, y me causa asombro que, en contraste con otras medidas muy acertadas que ha tomado, como la revisión de la tiranía económica, haya dictado un decreto-ley en que se remedia sólo parcialmente la abusiva y mala reforma de la ley de propiedad industrial hecha por Annós; la deja subsistente en varios aspectos de nulidad manifiesta, cuando ahondando un poco, podría descubrir los intereses particulares a cuya medida legislaba el anterior Gobierno, y se cree autorizado para seguir legislando él, con tendencia más o menos acortada, pero con invasión manifiesta del Poder legislativo.

—¿Cree usted en la necesidad de Cortes constituyentes? —Naturalmente, sin género de duda, y aún más que el no convocarlas con ese carácter supone una torpeza y un daño desde el punto de vista gubernamental.

Negándolas creen poner un dique al peligro de los períodos constituyentes, y no se

dan cuenta de que prolongando éstos amentan, aquellos, porque perdura la inquietud, y el problema, en sí grave, se complica con aportaciones de realidad, sin realizar la esperanza de hacerlo por cansancio.

—A unas Cortes constituyentes ¿podrían venir ciudadanos que hoy, constitucionalmente, son discutidos en este derecho? —Como las Cortes deben ser llamadas por un Gobierno provisional, distinto de éste, entonces podríamos ver en la Cámara Popular a Basilio Alvarez, cuya elección de ser fervientemente con toda el alma y cuya elección espero. Hablando de esto, alguna vez he recordado el precedente de mi tío el célebre Alcalá Zamora, que hizo la revolución con Prieto y que dejó abierta la puerta por donde entraron Manterola y algunos caros más, que desempeñaron papel brillantísimo. Basilio Alvarez puede venir, y espero que vendrá.

—En unas elecciones sinceras, ¿de quién será la mayoría? —Según las Cortes sinceramente, la mayoría será contraria a lo actual, a pesar de la mofa e incultura de muchos que se creen elementos directores y no merecen serlo. Elegidos, como me temo que van a serlo, con escándalo y violencia sin ejemplo, la mayoría será adicta al régimen, pero dañada por su origen e identificación, sin potestad para salvarlo y, en cambio, agravando su situación cada día.

—Temo ser lo discreto, pero no puedo resistirme a la tentación de formularle dos últimas preguntas. ¿Qué piensa usted de la reacción monárquica que pretenden despertar en el país? —La reacción emprendida es una torpeza. Los Monárquicos que se defienden son los que están en peligro; las que no lo corren son aquellas que ni provocaron enemigos ni necesitan defensores.

### «Alianza Republicana»

Hemos recibido el número 5 de la interesante publicación «Boletín de Alianza Republicana».

Como el número anterior, consta de 32 páginas de apretada lectura y aún así resulta insuficiente para contener la multitud de datos y noticias del extenuado movimiento republicano que se acusa hoy en toda España. Su lectura fortalece y entusiasma porque demuestra la enorme importancia que ha llegado a adquirir hoy nuestro partido.

El número que nos ocupa contiene el siguiente sumario:

«Hacia la división regional de España.—Asamblea Nacional, conferencia de Unamuno y gran acto de afirmación republicana.—La Confederación Hidrográfica del Ebro. Le rroux en Zaragoza.—El catedrático de Sevilla don D. mofilo de Buen Ingresos en la Alianza.—Acción y renovación, con datos de Cádiz, Córdoba, Huelva, Sevilla, América, Granada, Jén, Málaga, Huesca, Zaragoza, Ciudad Real, Cuenca, Madrid, Segovia, Logroño, Santander, Barcelona, Gerona, Ba deoz, Cáceres, La Coruña, Orense, León, Palencia, Zamora, Albacete, Alicante, Castellón, Valencia, Mallorca y Menorca, además de algunas notas referentes a los republicanos españoles residentes en Cuba.—Revisión del Censo.—Los estudiantes.—Los republicanos de E. bar.—Conversión de don Miguel Mauras.—In Memoriam: Ignacio Díez Zueza.—Pre-sa republicana con referencias de «Juventud», «La República», «Renacer», «El Progreso», «El Defensor del Pueblo», «La Aurora», «Ahora!», «Eches», «Política», «El Popular», «Rifto Republicana», «República», «El Luchador», «Patria Nueva», «Ectra», «El Luchador», «Heraldo de Chamartín», «Libertad», «Acueducto», «Fructidor», «Última Hora».

Correligionarios: Leed y propagad «Alianza»

### De Alayor

#### A nuestros jóvenes

Creemos llegado el momento de dirigirnos a la juventud de nuestro pueblo, con el noble propósito de despertar en ellos el espíritu que hacia las causas justas y elevadas debe poseer toda persona y con mayor motivo cuando se es joven y por ello no se encuentran empresas imposibles ni siquiera difíciles.

Los elementos jóvenes de toda la Isla dan un ejemplo admirable con su resurgimiento para la incorporación de sus entusiasmos a las luchas políticas que se avencinan.

En Mahón hállase constituida la Juventud Republicana y su actuación entusiasta es ya bien conocida de todos, como también la voluntad de los vastos elementos que forman la Junta Directiva y las diferentes secciones creadas para el mayor desarrollo de iniciativas y proyectos.

También en Ciudadela se aprestan con entusiasmo a constituir los jóvenes republicanos una agrupación en la que se ejercitarán preparándose eficazmente para una actuación activa en el seno de los partidos políticos minoritarios.

Todo ello demuestra que se impone la necesidad de organizarse. Los hombres, todos, por activos, por inteligentes, por aptos que sean, necesitan de una colectividad que haga efectivas sus aptitudes y condiciones que les distinguen.

El individuo solo, aislado de los demás, bien poco representa. Sin embargo, agrupado con unos semejantes lo es todo; es el árbitro de sus destinos. Así lo han comprendido nuestros amigos mahoneses y ciudadelanos que además han comprendido la importancia histórica del momento que vivimos.

Estamos actualmente atravesando un momento de transición y es necesario que cuantos sientan ansias de superación, cuantos anhelan una sociedad más justa y humana se preparen y organicen con el fin de hacerse acreedores a la transformación deseada.

Y todo ese sano ambiente que actualmente se respira en los pueblos ya ciudades no obedece a un capricho más o menos acertado ni a deseos aislados, sino que es la consecuencia lógica de ese mismo ambiente que se ha incluido en casi todos los pueblos de España.

Actualmente, la juventud española está dando un ejemplo digno de elabanza. Durante los últimos tiempos de la Dictadura, casi podríamos decir que los jóvenes e intelectuales fueron los únicos que supieron protestar de las arbitrariedades que se venían cometiendo.

Conviene que todo ello lo tengan en cuenta nuestros jóvenes y vean si también ha llegado el momento de incorporarse a ese movimiento que no es más que la iniciación de una era que se avencina y que hemos de laborar todos porque sea la coronación de los ideales de libertad y justicia que todos anhelamos.

No ha de pensarse únicamente en diversiones y recreos. El hombre tiene una misión muy elevada que cumplir como hombre y como ciudadano y los derechos que tal condición le dan son consecuencia de unos deberes a los que no hemos de eludir.

Debemos divertirnos, debemos recrearnos como así lo ordenan nuestras ansias juveniles; pero hay que pensar en hacer compatibles nuestras diversiones y recreos con el cumplimiento de nuestros deberes ciudadanos. Conviene pensar con todo ello nuestros jóvenes y se decidieran a organizarse también. Piensen que los ideales republicanos no tienen para valle alguna que estancan ninguna aspiración por elevada que esté.

En el ideal republicano caben todos los hombres sin que se les exija más condición que la que impone su tema que es: gobierno del pueblo por el pueblo.

Alayor.

FRUCT.DOR

### OBRA SENSACIONAL

G. MARAÑÓN

## La evolución de la sexualidad y los estados intersexuales

(SEGUNDA EDICION)

Precio: DIEZ PESETAS

Véndese en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva

## SENSACIONAL DEBUT....

PRONTO, gran presentación de la inimitable

### Dernier-Cri-Orchestr

en el elegante SALON CONSEY

SMOKING NEGRO (el traje de Orchestrina aristocrática)

Instrumental nunca visto en Mahón

Presentación finísima

TEATRO PRINCIPAL

FIESTAS DE PASCUA Y SEGUNDA FIESTA

DOMINGO 20 ABRIL 1950. Abono... 4:50 y 7 tarde... 9:45 noche...

Viva el Amor

Supercomedia moderna y de gran lujo

LUNES 21 ABRIL 1950. Fuera de abono

Tres sesiones extraordinarias a las mismas horas y a los mismos precios

En breve.-LA MASCARA DE HIERRO. LAS CUATRO PLUMAS. EL LOBO DE WALL STREET. EL PECADO DE LOS PADRES

SALON VICTORIA

SABADO DE GLORIA. A las 6. Butaca 70. Palcos 200. General 50. Media 30

ICAROS

RAMON NOVARRO con ANITA PAGE, RALPH GRAVES, EDUARD NUGENT, etc. Grandioso espectáculo de AVIACION NAVAL...

Crónica local y general

La noble inquietud

La legión de los políticos inquietos ha recibido el ingreso de otro ex-ministro de la monarquía. Alcalá Zamora, siguiendo una evolución ha largo tiempo bien marcada...

Información militar

MANDO.-Ausente de esta plaza el General Gobernador debidamente autorizado, se hizo cargo con carácter accidental del mando de la plaza...

VIVA EL AMOR

Toma de posesión

Por medio de atento B. L. M. el señor coronel jefe de la penitenciaría militar de Mahón nos participa que ha tomado posesión del cargo...

DOMINGO FIESTA DE PASCUA TARDE Y NOCHE PAISY RUTH MILLER

El Casamiento a prueba

UNA DE LAS MAS GRANDES CREACIONES DE LA TEMPORADA.

Nacimiento

Una feliz circunstancia de aquellas que merecen el principio de una nueva época de la vida, el nacimiento del primer hijo...

Nota comercial

Exportación.-El vapor correo se llevó ayer para Barcelona, 19 toneladas de carga...

Compensaciones meteorológicas

Ayer, calmado el viento y tempestadas las lluvias, lució el sol y parecía que retornaba la bonanza, mas he aquí que después de un día...

ENFERMOS DEL ESTOMAGO,

Hígado, riñones, vientre e intestinos y cuando los necesitan alimentos de régimen garantizados...

Tres pájaros de un tiro

Con motivo de la venta en gran herencia de preciosos retales muy variados se va frecuentadísimo el popular comercio «La Fontana»...

TRIACION

SABADO VISPERA DE PASCUA DE DIEZ A DOS

Danzing de Moda AMERICAN ORCHESTRINA

DOMINGO FIESTA DE PASCUA Después de la sesión de la noche

Baile extraordinario LINO DE LOS MAS EXPENDIDOS BAILES DEL AÑO.

De viaje

En el vapor «Monte Toro» salieron ayer tarde para Barcelona, treinta y seis pasajeros.

NUESTROS MERCADOS

Las intempestivas circunstancias de estos días restan la pesca y la animación del mercado nuevo. Hoy solamente se han ofrecido 40 kilogramos de pescado...

Noticias marítimas

Vapor correo Con el pasaje, la balsa y carga, salió ayer tarde para Barcelona, el vapor «Monte-Toro».

Carbón de Cok

Lo mejor para cocinas económicas por sus calorías y lo más barato. Pruébelo y compare con los otros combustibles.

Venta de un comercio

May bien situado, por asentarse su dueño. Informes en esta imprenta

TRIANON

DOMINGO 20 DE ABRIL DE 1950. PASCUA DE RESURRECCION SESIONES DE ABONO A las 6 y a las 9.

Una superproducción de gran mérito

El casamiento a prueba

Admirablemente interpretada por Patsy Ruth Miller y selecto grupo de artistas escogidos. Una de las más grandes creaciones de la temporada

Precios: Palcos platea pta. 1.50. Palcos principales 1.25. Entrada y asiento 0.50

SABADO DIA 19 D. 10 a 9 DANCING DE MODA Por la AMERICAN ORCHESTRINA

CASINO DEL CONSEY

SABADO DE GLORIA a las 9 y media. Butaca 50. General 35. ESTRENO. ESTRENO de la nueva versión en dos capítulos, estrenándose el primero, de

Los Tres Mosqueteros

El éxito de la presente temporada en toda España. Creación de AIME SIMON GERARD. Domingo de Gloria: A las 5 y 1/2: ESTRENO de un drama de cow-boys. But. 50. Niños 25.

Juventud Republicana ALCALDIA DE MAHON

Esta sociedad ha acordado recoger la iniciativa de un «Grupo de Librepensadores de Aloy», de sufragar los gastos originados por un compañero de dicha ciudad...

Artículo 15. Título II. Capítulo 1.º de las Ordenanzas Municipales. Desde el jueves a las doce hasta la mañana del Sábado Santo, no podrán circular carruajes de ninguna clase...

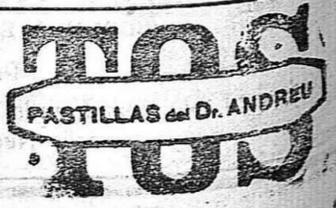
SECCION DE LITERATURA Y MUSICA Grupo Filarmónico (2.ª Epoca) El 7.º concierto (sacro) de la segunda serie tendrá lugar hoy miércoles, a las 18.15, con arreglo al siguiente

- SEPTIMA LISTA Jnes Bagur Aloy, Jaime Bagur Aloy, Arturo Bagur Aloy, María Portella Pons, Proudhon Bagur Portella, Arceñ Bagur Portella, Pradellas Bagur Portella, Bélgica Bagur Portella, Copérnico Bagur Portella, África Bagur Portella, Antonio Bagur Portella, Jaan Portella Pons, Magdalene Galmés Tudurí, Meslier Portella Galmés, Elsa Portella Galmés, Olga Portella Galmés, Héctor Portella Galmés, Crisantemo Pica Menca, Bartolomé Gomila Rodríguez, Eliseo Sintes, Ernesto Sans Fuguet, Aulerio Lerma Gorfca, José Portella Pons, Santiago Murillo Rotger, Darwin Pons, A. T. P., Ramón Febrer María, M. R., Miguel Sintes Orfila, Pedro Orfila, José Melsión, Eusebio Riudavets, Francisco Escudero, J. C., Miguel Ameller, Antonio Riudavets Vatlilor, Pedro Prats, Antonio Rodríguez Llopis, Jaime Mas, Cristóbal Piria Salóm, Faraón, Juan Carreras, Juan Murillo Pons, Tomás Portella Pons, Miguel Torres, Rafael Quevedo, Lorenzo López, Elisa Mellá, Horacio López, José Escudero, Nicolás Humbert.

Se admiten donativos en esta Redacción y en la Conserjería de la Casa del Pueblo. Siendo en gran número las personas que han contribuido a esta suscripción, se advierte a las que todavía no han visto figurar sus nombres, que hay varias listas sin publicar, en las que irán apareciendo todas.

Lorenzo Pons Tortella MEDICO CIRUJANO

Especialista en las enfermedades de los ojos Consulta de 5 a 4 y a horas convenidas San Fernando n.º 54.



Una excursión cultural

Según Informes que nos han sido facilitados, el próximo domingo visitarán nuestra ciudad cerca de doscientos excursionistas, obreros de la fábrica de calzado de Ciudadela, de nuestro distinguido amigo don P. J. Pons Menéndez.

Efectuarán la excursión en una caravana de veinte autos que se detendrán en los pueblos de Alayor, Mercadal, y Ferreries, con objeto de saludar a aquellos vecinos mientras el orfeón cantará algunas canciones de su repertorio.

En esta ciudad también se proponen efectuar varias manifestaciones artísticas, cantando en lugares públicos y efectuando también una cuestación con carácter benéfico, destinada a la caja de socorros obreros organizada en la fábrica del señor Pons.

El diez por ciento de esa recaudación será reservada a los establecimientos municipales de beneficencia de esta ciudad.

Llegarán a Mahón a las diez de la mañana, y desde luego la rondalla efectuará algunos de sus números, mientras las chicas se dedicarán a efectuar la colecta, colocando banderitas color rojo y amarillo, y azul pálido emblemas de la Patria y de paz y unión.

Hacia las primeras horas de la tarde celebrarán su comida en el local de la Liga Marítima Española, a cuyo acto atentamente han invitado a este diario.

El orfeón organizado por los elementos que nos han de honrar con su visita, ha efectuado ya diversos actos de relevante mérito, dignos del más caluroso aplauso. Hace poco realizaron una cuestación dedicada a los damnificados del sudeste de Francia, la cual alcanzó muy elevado producto.

Por tales motivos nos adelantamos a darles la bienvenida y a felicitarlos por su actuación cultural.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 16 a las 2-10.

EL MOMENTO POLITICO

Informaciones y comentarios

Amnistía

La Gaceta ha publicado el decreto de la tan solicitada e impacientemente esperada amnistía.

Alcanza a los exiliados, a los emigrados y comprende también a los compañeros de los procesados en la causa de Garraf que trataron de evadirse, así como a otros procesados y condenados por motivos políticos y sociales.

El Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona señor Maluquer ha telegrafiado al Rey en términos de gratitud.

Dice que en toda la historia del siglo pasado no se registra una amnistía de tal amplitud y la compera con la que dió el bisabuelo de don Alfonso o sea don María Cristina al morir su esposo Fernando VII, de triste recuerdo.

Aquella amnistía, recuerda el señor Maluquer, devolvió a sus hogares a miles de liberales emigrados y sacó de las cárceles a millares también de ciudadanos que en ellos mantenían recluidos aquel rey execrado por la historia.

Dichos y hechos

Ha regresado de Ginebra el ministro del Trabajo señor Sangro y ha manifestado que el Gobierno estudia con interés la cuestión del censo electoral. Queremos hacerlo—ha dicho—del agrado del país aunque se tarde algo en la confección.

En Barcelona se organiza un homenaje al Presidente de la Diputación y consistirá en dejarle tarjeta el día 25 en demostración de gratitud por su iniciativa en pro del indulto de los procesados en la causa de Garraf y de la amnistía.

Consejo de Ministros

Antes

A las seis se ha reunido el consejo de ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno, el general Berenguer.

Según costumbre, los ministros a medida que llegaban mantenían un rato de conversación con los representantes de la prensa que también como de costumbre habían acudido en busca de la información. He aquí por orden correlativo un extracto de las manifestaciones que antes de la reunión hicieron los consejeros:

Duque de Alba.—¿Tratarán ustedes de la reorganización del ministerio de estado? le preguntaron.

—Todo se consignará en la nota que luego se les facilitará, así es que no quiero adelantarse nada contestó el Interpelado.

Jefe del Gobierno.—Reina completa normalidad en España, dice el conde de Xauen.

—¿Concurrirá España al circuito aéreo de Alemania? —Lo estudiamos, responde el general Berenguer, y también estudiamos con interés, pero también con detenimiento un proyecto de reorganización del patronato nacional de turismo.

Señor Wals.—Aquí traigo, señores, la cuestión de los vinos, dijo afablemente a los periodistas el ministro de Economía Nacional, tan pronto llegó.

Señor Sangro.—El del Trabajo se limitó a estas ingenuas palabras: mucho cansancio, señores, producido por el largo viaje que acabo de hacer.

Señor Estrada.—Sepan ustedes que he visitado al señor Sánchez Guerra, dijo el ministro de Justicia, y añadió: Fue a verle por que me decían que estaba delicado de salud, pero yo le encontré bien. Por la noche marché a Málaga.

A la salida

A las nueve y cuarto terminó la delibera

ción del consejo y salieron los ministros. En su charla con los señores de la prensa manifestaron lo que sigue:

Señor Estrada.—Como ampliación de lo que antes les dije, he de desmentir que tuviera carácter político, según se ha dicho, la visita de amigo que hice al señor Sánchez Guerra.

Duque de Alba.—Han sido nombrados subsecretario del ministerio de Estado don Domingo Bárcenas Pelacios; embajador cerca del Vaticano, señor Plá y ministro de España en el Uruguay (falta el nombre).

Señor Carvia.—Traje al consejo una tonelada de expedientes de mi departamento (Materia).

Jefe del Gobierno.—Grandioso recibimiento lo que se ha hecho a los reyes en Sevilla.

Nota oficiosa

La que se ha facilitado a la prensa dice que han sido aprobadas las bases postales de reses propuestas entre Alemania y España.

Ha sido también aprobado un crédito para el patronato del turismo.

De los distintos ministerios han sido tratados los asuntos siguientes:

Gobernación.—Subvención a los delegados en el Congreso de Higiene Mental en Washington. Modificación del estatuto del Banco de Crédito Local. Aprobación de la mancomunidad de Ayuntamientos.

Estado.—Nombramientos de personal. Aprobación del tratado comercial con Egipto y de la ratificación del de arbitraje con Finlandia. Decreto de reorganización de servicios.

Marina.—Adquisición de material radiográfico para submarinos. Reglamento de concepciones para depósitos. Fórmula para evitar despidos de obreros en el Ferrol.

Trabajo.—Suspensión del decreto que concede facultades a la comisaría de seguros del campo.

España al día

Noticias y sucesos

La estatua del trabajo

Barcelona.—El día 1 de Mayo en el recinto de la Exposición se inaugurará una estatua símbolo del trabajo.

La estatua y la fiesta para inaugurarla tendrán el carácter de homenaje a los obreros que cooperaron a la realización del gran certamen interaccional. En dicha fiesta inaugural tendrán entrada libre los trabajadores.

Un momento al futbol

Madrid.—En el campo deportivo de Chamartín se ha jugado un partido del campeonato de España.

Los equipos Castellón y Athletic de Madrid se han anotado siete y seis tantos respectivamente.

El Graf Zeppelin

Se teme que los vientos dificulten hoy la llegada del buque aéreo « Graf Zeppelin » a Sevilla donde todo está dispuesto para recibirle.

Dicen de Berlín que a las 14 y 10 se ha elevado la aeronave. Se calcula que

será amarrada en Sevilla el miércoles a las 15. El jueves regresará a Friedrichshaven.

Dos enfermos

Madrid.—El jefe del partido republicano radical don Alejandro Lerroux sigue mejor.

En la clínica de Santa Alicia han amputado una pierna al representante del Perú.

El doliente padece gangrena diabética y sigue grave.

A vuela pluma

Madrid.—Para conmemorar el aniversario de la muerte de don Torcuato Luca de Tena, se ha puesto la primera piedra de la institución benéfica para el periodismo titulada Casa de Nazaret y se ha otorgado el premio del proyecto a los redactores de « A B C ».

Barcelona.—Han llegado cuarenta y dos alumnas de las Universidades de los Estados Unidos.

Información general

De todo y de todas partes

Supresión de la pena capital

Copenhague.—El Parlamento danés ha votado una nueva ley suprimiendo la pena de muerte.

En realidad, desde hace treinta años no se ha registrado ninguna ejecución capital en Dinamarca.

Tasa de tonelaje

Londres.—El texto definitivo del acuerdo naval angloamericano japonés no quedará fijado hasta dentro de unas semanas.

Con todo, se sabe que el acuerdo es completo en la distribución de tonelaje: Cruceros armados con cañones de 8 pulgadas:

Inglaterra, 146.000 toneladas.

Estados Unidos, 180 000 id. Japón, 108 400 id. Cruceros armados con cañones de 6 pulgadas: Inglaterra, 192 000 toneladas. Estados Unidos, 145 500 id. Japón, 100 450 id. Destruyores: Estados Unidos e Inglaterra, 150 000 toneladas. Japón, 105 800 id. Submarinos: 52 700 toneladas para cada una de las tres potencias.

El nuevo calendario soviético

Riga.—La Comisión del Gobierno ruso en cargo de la puesta en ejecución del nuevo calendario soviético ha presentado al Consejo de Comisarios del Pueblo de la U. R. S. S. sus conclusiones definitivas.

Según las conclusiones de los técnicos de referencia, el nuevo calendario soviético tomará como año de partida el 1927 y se iniciará con la fecha del 7 de noviembre del mismo aniversario de la revolución.

El año soviético será dividido en doce meses de 30 días cada uno. Cada mes constará de seis semanas de cinco días cada una y el año tendrá 360 días, laborables y cinco festivos.

Los nombres de los meses continuarán siendo los mismos así como también los de los días de la semana excepto el domingo y del sábado que serán suprimidos.

El comité del calendario ha propuesto que este empiece a entrar en vigor a partir del 7 del próximo noviembre.

La mujer y la moda

Revista semanal española de modas y del hogar

Precio del ejemplar: 30 céntimos

Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Por salvar una vida

Nos es muy grato satisfacer hoy la obligación de expresar sentidamente nuestro agradecimiento profundo a las entidades que en número crecido han respondido a nuestro llamamiento en favor del desgraciado reo de muerte Bernardo Suau.

Dirigimos la exhortación tan pronto como leímos que la prensa de Palma había sido requerida precisamente por la defensa de Suau para que iniciara una campaña en pro del indulto. De modo que de primer momento el abogado defensor, dominado sólo por buenos sentimientos y generosos impulsos, no tuvo en cuenta que la sentencia ha de ser revisada por el Tribunal Supremo. Lo mismo nos sucedió y no nos pesa que es noble—permitásenos esta sinceridad—y es humano dejarse dominar por tales impulsos y obediente a ellos proceder con gran actividad, máxime si media en el asunto la vida del prójimo.

Y lo mismo que sucedió en Palma cuando ya mas calmados advertimos por las razones concebidas que el caso no era tan urgente como en principio suponíamos lo manifestamos así públicamente en nuestra edición de ayer.

De todos modos, Menorca ha conseguido al par que evidenciar los sentimientos de fraternidad hacia la isla hermana, fijar la atención del gobierno y llamarle a consideración por el infeliz Suau, hasta el extremo de que espontáneamente el ministro de Justicia en telegrama que ayer copiamos patenatiza con elevada sinceridad sus buenos deseos. Por lo tanto no es atrevida la suposición de que ha recomendado el Tribunal Supremo que al examinar la causa susodicha se deje llevar de la misericordia hasta donde lo permite la Justicia.

Miles de gracias pues y muy bien por Menorca.

Gabriel Maura Gamazo

Bosquejo histórico de la dictadura

TOMO II

Precio: cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva.

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENÚ PARA HOY

Entremeses variados. Paré de habas. Jardenera de cordero. Pescado a la parilla. Ternera mechada. Postres variados.

MENÚ PARA MAÑANA

Entremeses variados. Escupifias. Conejón de vigilia. Pescado a la minuta. Ternera estofada. Postres variados.

Precio del cubierto.

Tickets 10 comidas clase superior.

Abono mensual comida y cena (superior) (especial).

Reservados para el día de fiesta.

Reservados para el día de fiesta.

— Ese hombre se ha vuelto loco.

Y la expresión de su mirada indicaba tan claramente ese pensamiento, que monseñor Luis se encogió desdenosamente de hombros y dijo:

— Sin duda os habían dicho que, agotado, abatido por la desesperación, yo era incapaz de un esfuerzo cualquiera, de sostener una lucha... que mi cerebro, atacado por la locura, ya no tenía en su delirio conciencia del presente y recuerdo del pasado. Os han engañado, caballero, porque ni uno sólo de los hechos de mi existencia deja de estar grabado en mi memoria. ¡Ah! sí, me acuerdo del lazo odioso en que me habéis hecho caer por dos veces, y cuento cada una de las estaciones de la dolorosa pasión que me ha sido necesario sufrir antes de llegar aquí. En Pignerol tuvo lugar el infame asesinato de mi tutor, el conde de Brévanes... Luego la visita de Louvois... y finalmente la infame maquinación a consecuencia de la cual me cubrieron el rostro con esta máscara de hierro que ahoga mis quejas y mis preces. Aquí ha tenido lugar el asesinato perverso y vil de todos los que, al acercarse a mí, me dirigieron una mirada compasiva. Se asesinó a Susana de Brévanes, la hija del desgraciado conde que murió ahorcado en una almena del castillo de Pignerol. Tuvo lugar la abominable ejecución del caballero de la Barre, y por fin, ha desaparecido Ivona. Estos y otros muchos han sido muertos cobardemente en la sombra, sin piedad y sin misericordia por Saint Mars, entre

— Vengo a cerciorarme de cómo las ejecutáis. Conducidme.

La orden era formal; Saint Mars tuvo que someterse a ella y empezó a andar precediendo al recién llegado. Dieron algunos pasos en silencio y luego el viajero añadió:

— ¿Habéis avisado de mi visita al preso?

— Está informado de que una persona eminente había anunciado su llegada; pero ignora, como todo el mundo, su nombre y su rango, o, mejor dicho, sabe que se llama monseñor el conde de Marly.

— Perfectamente, contestó el conde.

Y añadió:

— ¿Cómo ha recibido la noticia.

— Con la mayor indiferencia del mundo, monseñor, porque no se interesa por nada. He aquí la puerta del preso. ¿Monseñor desea que mis hombres permanezcan en esta antecámara?

— De ningún modo, señor de Saint Mars, y acordaos de que nadie, ni aun vos mismo, debe hallarse a la distancia suficiente para oír lo que podamos decir ese hombre o yo. Os ordeno, pues, que os retiréis hasta que yo llame a esta puerta para que me la abran. Ya sabéis, señor de Saint Mars, cuán peligroso sería desobedecer en ello.

Saint Mars se inclinó. Temblaba al pensar en cómo el preso sería capaz de recibir al visitante y sobre todo imaginando que, tal vez, le diría el cruel comportamiento que con respecto a él tenía

# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13.-Mahón

## EL BARATO

DRIL POPULAR

Corte 8'50

## ALQUILER DE PIANOS

Desde CINCO pesetas mensuales en la casa

Manolo Cardona

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfien de imitaciones. Exijan siempre

# Velos y mantillas

Novísimo surtido a precios incompetibles

## EN LA SUCURSAL TERRES

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

	PTS.
Quintilia no Saldaña. Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey. - El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona. - Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza. - Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteiza. - El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales. - Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal. - Armancia	5'00
ouri Bezsonov. - Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona. - El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Martínez de la Riva. - Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña. - El momento de España. - Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar. - Música y músicos de hoy	6'00
« Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea	6'00
F. Dostoiéwskij. - El bufón, el burgués y otros ensayos	3'50
E. Kistémaechers. - El señor Dupont chófer	3'00
Gorki. - En la cárcel	4'00
A. Strindberg. - Cinco dramas en un acto	4'00
J. P. Jacobsen. - Realidad y ensueño	4'00
Aurora Caceres (Evangélica). - La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea. - Los que no perdonan	3'50

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Plumas silográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento mayo de la Deuda Amortizable al 5 por 100. También descontamos los cupones de igual vencimiento, de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Seños de caucho y metal. - Placas de esmalte. - Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. - Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

## Banco de Menorca Ayuntamiento de Alayor

PLENO

### Sesión ordinaria celebrada el día 10 de febrero de 1930

Presidió el señor Alcalde don Juan de Sallort, con asistencia de los Concejales señores Masaró don Bartolome, Sans, Petrus, Masaró don Nicolás, Pons don Francisco, Saura, Pons don Antonio, Orlives, Mercedes, Meilá y Quintana.

Aprobar el acta de la anterior celebrada el 16 de diciembre último.

Aprobar en definitiva el proyecto de ensanche de la calle Nueva y desahuciar la reclamación que contra el mismo presentaron los vecinos don Juan Vidal Pons, don Jaime Timoner Pons y don Salvador Timoner Pons.

Aprobar también la liquidación del Presupuesto del finido ejercicio económico de 1929, así como el inventario balance respectivo al mismo.

Se aprobaron también los suplementos de crédito propuestos por la Comisión Permanente, cuyo acuerdo se tendrá por definitivo en caso de no producirse reclamación alguna, durante el plazo que se halla expuesto al público el expediente respectivo.

Tener en cuenta para la formación del Presupuesto Ordinario de 1931, algunos aumentos de sueldo de Empleados y Dependientes del Municipio propuestos por la Comisión respectiva.

El Maestro de Obras formará el oportuno proyecto y presupuesto, para la construcción de un firme especial en las calles de Alfonso XIII, Primo de Rivera y Reina.

Y se levantó la sesión.

### LAS DISTRACCIONES DEL REY BORS

### Le gusta conducir trenes expresos

### Y su hermano actúa de fogonero

Londres 7. - Dicen de Sofia lo siguiente:

Se sabe que entre las distracciones favoritas del Rey Boris de Bulgaria figura la de ejercer de vez en cuando el oficio de maquinista de tren. Con frecuencia se presenta en las estaciones, pide que le confíen un expreso, cosa que, naturalmente, es hecha formalmente sin la menor observación.

El viernes por la noche se presentó en la estación de Sofia y pidió que le confiaran el expreso de Verna. Su hermano, el príncipe Cirilo, que lo acompañaba, se brindó a hacer de fogonero.

Llegados al final del trayecto, el Rey Boris y el príncipe Cirilo, vestidos con el traje reglamentario y las manos y los rostros negros del humo de la máquina, se presentaron en la oficina del inspector de la línea para hacerle el informe verbal de rigor, pero el inspector miró el reloj de la estación, vio que el expreso había llegado con diez minutos de retraso, y negándose a obrar las explicaciones de los reales hermanos, les repuso severamente, y concluyó por decirles que les imponía a cada uno una multa de un día de jornal.

Boris y Cirilo escucharon en silencio, y luego dijeron que consideraban la multa muy puesta en razón. El inspector, sin hacer caso, se les obligó a que firmaran en un papel su conformidad con la multa, y al ver las firmas creyó que se estaban burlando de él y de su voto montó en cólera.

Sólo cuando algunos viajeros que se raron del incidente le confirmaron que se trataba del Rey y de su hermano Cirilo cesó de vociferar, y entonces pidió perdón, que le fué otorgado en el acto.

### OBRA NUEVA

## ¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: Cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

### V. BLASCO IBANEZ

OBRA NUEVA

## El Caballero de la Virgen

(ALONSO DE OJEDA)

La segunda de las tres novelas póstumas

Continuación de «En busca del Gran Kan», con los mismos personajes, que prosiguen la acción histórica y la trama novelesca de aquella primera obra. Los nuevos viajes de Colón. La tenacidad de los desembarcos audaces, las jornadas penosas y lentas hacia el interior y las exploraciones peligrosas y aventuradas. Destácase, con el tema principal del libro, el valeroso capitán de Colón, el audaz e invencible don Alonso de Ojeda, «caballero de la Virgen», que avanza resueltamente a la conquista de la tierra nueva, sin detenerse nada, temerario e invulnerable. A sus hazañas acompañan las de los demás conquistadores, que más tarde acabarán por triunfar en toda la tierra descubierta. Así como «En busca del Gran Kan» es la novela del descubrimiento de América, «El Caballero de la Virgen» es la evocación histórica de los comienzos de su conquista por los españoles.

Precio: 5 PESETAS.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

el gobernador. Sin embargo, vióse obligado a obedecer escrupulosamente y a alejarse hasta el corredor vecino, después de haber anunciado con voz en que se traslucía su terror:

—Monseñor el conde de Marly.

El conde entró y casi en seguida se halló cara a cara con su aborrecido rival.

Entonces sintió más emoción que el mismo preso. En presencia de aquel rostro cubierto de hierro, más amenazador que el rostro más temible, tuvo conciencia de la infamia que había cometido.

—Buenos días, señor conde — dijo monseñor Luis, dando un paso hacia él. — Es buena obra el visitar a los presos.

—La política tiene rigores terribles — contestó el conde.

—Ya me lo dijo... otro visitante, el señor de Louvois.

—Habladme de vos — interrumpió el conde. — de vuestra suerte y de los medios de hacerla más llevadera.

—¡Ah! — exclamó el preso; — la juzgáis digna de lástima, ¿verdad? Gracias, señor conde, aunque este sentimiento sea un poco tardío. Sí, ¿no es cierto que ha de sufrir horrorosamente el miserable paria que se ve alejado de sus semejantes y cuyo rostro maldito da vértigo y merece ser encerrado en un caparazón de hierro?

—¡Por favor, modérase!

—¿Que me modere? De ningún modo, monse-

ñor. Decís que habéis venido para oírme, ¿verdad? pues me oiréis, y si no puedo mostraros mis facciones, por lo menos quiero que veáis el estado de mi alma y os aseguro que veréis rencores, amarguras y odios acumulados año tras año.

—Calmaos, porque, si no, llamo.

—No llamaréis, porque si lo hacéis, os juro, a fe de cristiano, que uno de los dos no saldría de aquí.

Y diciendo estas palabras, monseñor Luis se interpuso entre la puerta del fondo y el conde, que permanecía inmóvil en su asiento, lleno de terror.

—Tenéis miedo de mi rostro — continuó el preso, — y lo habéis condenado a un suplicio eterno. Aun cuando estáis encumbrado sobre todos los demás hombres, mi rostro os persigue como una amenaza cuando habéis querido juzgar por vos mismo que nuestro parecido funesto existe aún, a pesar de mis miserias y de mis sufrimientos. ¿No es éste el motivo real de la visita que tratáis de disimular con un pretexto de lástima? Cuando la compasión es tan tardía, ya no se cree en ella. Creo en vuestro miedo, pero no en vuestros sentimientos de humanidad, y no esperéis de los míos a vuestra vez.

—¿Qué pretendéis, pues?

Una carcajada fué la respuesta del preso. Serriamente alarmado, el conde se levantó, murmurando: